

Nachbarschaftshilfe Kreis 4 Jahresbericht 2018

freiwilllich





Stadt Zürich
Sozialdepartement

Die Nachbarschaftshilfe Kreis 4 wird unterstützt vom Sozialdepartement der Stadt Zürich.

Weitere Sponsoren der Nachbarschaftshilfe Kreis 4 im Jahr 2018:

Katholisches Pfarramt Felix + Regula

Ev.-Ref. Kirchgemeinde Hard

Ev.-Ref. Kirchgemeinde Zürich Aussersihl - Verband der

Ev.-Ref. Kirchgemeinden

Kirchgemeinde St. Peter und Paul

Allen unseren Sponsoren, Spenderinnen
und Spendern herzlichen Dank!



Liebe Vereinsmitglieder

2018 war ein Jahr der Veränderung. Zwei langjährige Begleiter unseres Vereins verliessen uns zu unserem grossen Bedauern:

Karin Benassa, unsere langjährige Vermittlerin, ging in den Ruhestand.

Fatima Stock, ein langjähriges Mitglied des Vorstands, zuständig für Sponsoring und Finanzen, entschloss sich aus familiären Gründen von der Vorstandsarbeit zurückzutreten. Karin und Fatima haben unglaublich viel Herzblut, Zeit und Kraft in den Verein gesteckt und gingen mit uns durch dick und dünn. Ich möchte mich hiermit bei beiden für ihren unermüdlichen Einsatz für den Verein und ihre Freundschaft bedanken. Einen weiteren Abschiedsgruss an Karin Benassa finden Sie in diesem Jahresbericht.

Verlust schafft wiederum Raum für Neues. Wir haben drei engagierte neue Interessentinnen für die Vorstandsarbeit gewinnen können, die frischen Wind in den Vorstand bringen. Sie haben uns bereits im 2018 tatkräftig unterstützt und stellen sich Ihnen in diesem Jahresbericht vor.

Ein ganz besonderer Dank geht an unsere Vermittlerin Monika Sebele, welche die Lücke, die Karin hinterliess, fast wie selbstverständlich füllt. Monika übernahm nicht nur das zusätzliche Pensum, sondern auch die Verantwortung für die gesamte Vermittlungsstelle. Wie es ihr dabei erging, erzählt sie im Bericht der Vermittlungsstelle auf den nächsten Seiten.

Auch in finanzieller Hinsicht steht die Nachbarschaftshilfe nach wie vor auf gesunden Beinen. Wir konnten das Jahr wiederum mit einem kleinen Überschuss beenden.

Wir bedanken uns herzlich für die Unterstützung der Stadt Zürich, der Kirchgemeinden im Kreis 4 und den grossen und kleinen Sponsoren aus der Privatwirtschaft.

Nadin Schwibs
Präsidentin



Bericht der Vermittlungsstelle

Ich habe im Juni 2016 als Vermittlerin hier in der Nachbarschaftshilfe Kreis 4 angefangen zu arbeiten, Ende 2018 sind es also 2,5 Jahre. Umgerechnet auf eine 100%-Stelle sind das aber nur knappe 3,5 Monate! Das halte ich mir gelegentlich vor Augen. Ich habe viel gelernt in der Zeit.

Je länger ich diese Arbeit mache, desto lieber und wichtiger wird sie mir. Da meine Söhne inzwischen erwachsen wurden, bin ich familiär nicht mehr so gefordert wie auch schon und kann darum Aspekte meiner Arbeit besser wahrnehmen, für die ich bisher leider wenig Kapazität hatte: Es ist so wichtig, dass man in dieser Funktion auch Zeit investieren kann, um sich im Quartier mit anderen Institutionen und Vereinen zu vernetzen. Und das geht eben kaum zu Büroöffnungszeiten. Dieser Austausch bringt allen Beteiligten etwas, sowohl um den Bedürfnissen der freiwilligen Helfer besser gerecht zu werden, als auch den Menschen, die uns anfragen, weil sie Hilfe benötigen.

Damit wird meine Arbeit aber auch interessanter und effektiver. Ich profitiere von den Einblicken, was denn andere Institutionen so machen, ihre Erfahrungen und ihre Schwierigkeiten, und wir können uns darum besser ergänzen. Ich habe oft 'Aha'-Erlebnisse.

Manchmal komme ich an Grenzen und weiss nicht, wie weiter mit gewissen Anfragen. Da ist es sehr entlastend zu wissen, dass ich auf Ansprechpartner von bewährten Institutionen zurückgreifen kann, die dann vielleicht übernehmen können, wenn wir mit Freiwilligenarbeit am Anschlag sind. Mal sind wir beispielsweise froh, wenn wir die Spitex anfragen können, aber auch die Spitex ist froh, uns anfragen zu können. Wir decken verschiedene Bedürfnisse ab.

Obwohl wir weiterhin stetigen Zuwachs an Klienten und Freiwilligen haben, verliefen sich viele Vermittlungen wieder im Sande, weil es sich sowohl Klienten wie auch Freiwillige häufig wieder anders überlegt haben. Also viel Arbeit, aber wenig Vermittlungen. Aber das ist in Ordnung und gehört wohl einfach dazu.

Eine grosse Änderung im letzten Jahr war, dass - leider! - meine Arbeitskollegin Karin Benassa in Pension ging und ich seither allein das Büro



hüte. Sie fehlt uns natürlich allen sehr mit ihrer freundlichen Art, ihrer Kompetenz, der langjährigen Erfahrung und dem riesigen Knowhow. Da geht uns schon ein grosses Stück Seele der Nachbarschaftshilfe Kreis 4 verloren. Wir bleiben aber in Kontakt, und sie hat mir immer mal wieder einen guten Rat für mich!

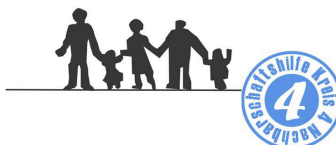
Da wir also ab Mitte Jahr eine Person weniger waren und auch im Vorstand weniger Kapazität vorhanden war als in früheren Jahren, suchten wir sehr intensiv weitere Vorstandsmitglieder - und wurden fündig! Ich freue mich riesig! So können wir auch wieder vermehrt Veranstaltungen durchführen, uns ergänzen und die Aufgaben besser aufteilen. Der frische Wind tut uns gut.

Vielen Dank allen, die sich irgendwie beteiligten in der Nachbarschaftshilfe Kreis 4. Ich freue mich auf weiterhin gute Zusammenarbeit mit euch allen!

Die Vermittlerin
Monika Sebele

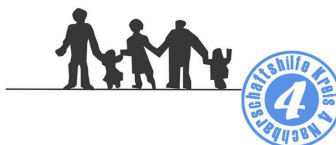
Kennzahlen 2018

Mitglieder	169
Freiwillige (Pool)	78
Bezügerinnen und Bezüger (Pool)	91
Neue Vermittlungen	52
Einsätze	1482
Einsatzstunden	2956
Geleistete Stunden Vorstand	150
Geleistete Stunden total	3106



JAHRESRECHNUNG 2018

Bilanz	2018	2017
Aktiven	in CHF	in CHF
Kasse	943.65	1'368.30
Postcheck	20'887.35	12'758.55
Transitorische Aktiven	0.00	3'548.00
Totalsumme Aktiven	21'831.00	17'674.85
Passiven		
Vereinsvermögen	8'000.00	8'000.00
Rückstellungen	1'600.00	400.00
Transitorische Passiven	1'400.00	1'400.00
Gewinn-/Verlustvortrag	7'874.85	7'194.82
Jahresgewinn/-verlust	2'956.15	680.03
Totalsumme Passiven	21'831.00	17'674.85
Erfolgsrechnung		
Ertrag		
Beiträge Aktivmitglieder	702.00	475.00
Beiträge Gönner, Spenden, Sponsoren	11'238.15	5'332.65
Kontrakt Sozialdepartement	11'200.00	11'200.00
Einnahmen Anlässe, Feste, Sonst.	0.00	781.08
Sonstiger Ertrag	50.00	1'871.65
Totalsumme Ertrag	23'190.15	19'660.38
Aufwand		
Lohn Vermittlerin (inkl. Sozialabgaben)	15'092.70	15'400.10
Betriebsaufwand	3'074.30	2'545.35
Werbung und Öffentlichkeitsarbeit	522.35	1'201.60
Sonst. Aufwand, Repr.-Spesen	442.50	-300.00
Vereinsanlässe, Geschenke, Preise	1'102.15	133.30
Totalsumme Aufwand	20'234.00	18'980.35



REVISORENBERICHT

Zuhanden der ordentlichen Mitgliederversammlung der

NACHBARSCHAFTSHILFE KREIS 4

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisoren des Vereins Nachbarschaftshilfe Kreis 4 erstatten wir Ihnen Bericht über die Rechnung des Geschäftsjahres 2018 für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 2018.

Wir stellen fest, dass der Schlussbestand der Kasse mit dem Kassabuch und den Belegen nachgewiesen wird.

Der Bestand des Postkontos ist mit der entsprechenden Saldomeldung nachgewiesen.

Die Totale der Einnahme- und Ausgabepositionen sind mit Belegen nachgewiesen und entsprechen den Umsätzen der Konti.

Es ergeben sich folgende Zahlen:

Die Rechnung weist bei Einnahmen von CHF 23'190.15 und Ausgaben von CHF 20'234.00 einen Gewinn von CHF 2'956.15 aus.

Die Summe der Aktiven per 31.12.2018 beträgt CHF 21'831.00, der Gewinn in der Bilanz und der Erfolgsrechnung stimmen überein.

Nach der Prüfung aller Buchhaltungsunterlagen können wir bestätigen, dass Einnahmen und Ausgaben korrekt verbucht sind.

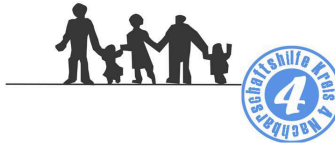
Wir beantragen der Mitgliederversammlung, die Jahresrechnung in der vorliegenden Form zu genehmigen und dem Vorstand Entlastung zu erteilen.

Zürich, 5. April 2019

Die Revisoren

Christian Veit
dipl. Wirtschaftsprüfer
zugelassener Revisionsexperte

Hannes Kurz
dipl. Wirtschaftsprüfer
zugelassener Revisionsexperte



Neu im Vorstand: Pia Benassa

Name	<i>Pia Benassa</i>
Alter	<i>31 Jahre</i>
Beruf	<i>Psychologin & Polizei-Aspirantin</i>
Hobbies	<i>Surfen, Salsa, Musik, Freunde, Reisen</i>
3 Worte über mich	<i>Offen, kommunikativ & herzlich</i>
Lieblingszitat	<i>«Ama la vida que vives, vive la vida que amas» [Bob Marley]</i>
Als Freiwillige aktiv / im Vorstand seit	<i>Mai 2013 / September 2018</i>
Aufgabengebiet im Vorstand	<i>Sponsoring</i>

Wieso bin ich in der Nachbarschaftshilfe aktiv?

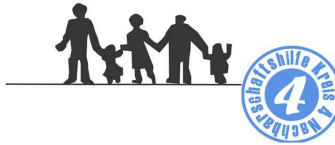
Ich schätze den Kontakt zu den unterschiedlichsten Menschen sehr. Für mich ist jede Begegnung eine Bereicherung, aus der man immer etwas Positives ziehen kann. Meiner Meinung nach ist die Nachbarschaftshilfe eine gute Möglichkeit, sich untereinander zu vernetzen, das eigene Quartier und seine Bewohner besser kennenzulernen und Teil einer sozialen Institution zu sein, in der man selber aktiv etwas beitragen kann und darf – je nach den eigenen Bedürfnissen, Wünschen und Möglichkeiten.

Was sind meine Zukunftspläne?

Ich hoffe, dass wir mit der Nachbarschaftshilfe noch vieles zum Quartierleben im Kreis 4 beitragen können und dass wir weiterhin eine Plattform bieten, die die Menschen nutzen, um gemeinsam in Kontakt zu kommen, sich kennenzulernen und ein Unterstützungsnetzwerk aufzubauen.

Was macht mich glücklich?

Glücklich macht mich das Gefühl, frei und selbstbestimmt zu sein. Sei dies auf Reisen, beim Tanzen oder allgemein mit Musik. Zufrieden bin ich aber auch immer dann, wenn ich meine freie Zeit mit meinen engen Freunden und meiner Familie verbringen darf, dabei kann ich Energie tanken und gut abschalten.



Neu im Vorstand: Stephanie Joss

Name	<i>Stephanie Joss</i>
Alter	<i>28 Jahre</i>
Beruf	<i>Technical Digital Analyst</i>
Hobbies	<i>Salsa, Bachata, Schwimmen, Fussball, Rollerbladen</i>
3 Worte über mich	<i>Bodenständig, loyal, aufgestellt</i>
Lieblingszitat	<i>«Leben ist das, was passiert, während du dabei bist, andere Pläne zu machen» [John Lennon]</i>
Als Freiwillige aktiv / im Vorstand seit	<i>April 2018 / September 2018</i>
Aufgabengebiet im Vorstand	<i>Website / Facebook</i>

.....

Wieso bin ich in der Nachbarschaftshilfe aktiv?

Ich wollte mich schon immer freiwillig engagieren. Ich finde es sehr wichtig, sich gegenseitig zu unterstützen, da man nie weiss, was noch kommt und ob man vielleicht selbst mal Hilfe braucht. Die Nachbarschaftshilfe bietet eine gute Plattform, das in einem Rahmen zu machen, der einem persönlich entspricht. Da ich selbst auch im Kreis 4 wohne, gibt es mir zudem die Möglichkeit, meine Nachbarn besser kennenzulernen und etwas in der Nachbarschaft zu bewirken.

Was sind meine Zukunftspläne?

Für die Nachbarschaftshilfe hoffe ich, dass wir weiterhin mit vielen tollen Freiwilligen zusammenarbeiten und spannende Projekte/Feste auf die Beine stellen können. Privat versuche ich, mich neben meinem Bürojob als Gesundheitsmassseurin im kleinen Rahmen selbständig zu machen.

Was macht mich glücklich?

Tanzen. Aber auch Zeit mit meiner Familie und Freunden zu verbringen oder mit meiner Katze Luna zu Hause. Ich geniesse es auch, die kulturelle Vielseitigkeit und Möglichkeiten im Kreis 4 - all die tollen Bars, Restaurants oder Strassenfeste - auszukosten.



Neu im Vorstand: Sabrina Gyr

Name	<i>Sabrina Gyr</i>
Alter	<i>30 Jahre</i>
Beruf	<i>Primarlehrerin</i>
Hobbies	<i>Schwimmen, Basteln, Wandern, Tauchen und Reisen</i>
3 Worte über mich	<i>lebensfroh, neugierig, herzlich</i>
Lieblingszitat	<i>«The quieter you become, the more you can hear» [Ram Dass]</i>
Als Freiwillige aktiv / im Vorstand seit	<i>April 2014 / September 2018</i>
Aufgabengebiet im Vorstand	<i>Veranstaltungen</i>

.....

Wieso bin ich in der Nachbarschaftshilfe aktiv?

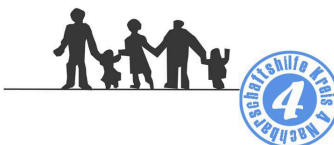
Als ich 2014 in die Stadt Zürich gezogen bin, wurde ich per Zufall auf die Nachbarschaftshilfe aufmerksam. Mir gefiel die Idee, Leute aus dem Kreis 4 – meiner neuen Nachbarschaft - kennenzulernen und ihnen gleichzeitig Unterstützung bieten zu können. Es war somit «ein Geben und Nehmen» und jede Begegnung war einzigartig. An der Nachbarschaftshilfe gefällt mir besonders, dass man etwas tun kann, was man gerne tut und auch Nachbarn zusammengeführt werden, die zwar nicht im gleichen Haus, aber zum Beispiel an der gleichen Strasse wohnen.

Was sind meine Zukunftspläne?

Ich wünsche mir für die Nachbarschaftshilfe, dass weiterhin viele tolle Begegnungen stattfinden können, in Zukunft für jede Anfrage mindestens 10 Freiwillige zur Verfügung stehen und dass jede/r im Kreis 4 weiss, dass es die Nachbarschaftshilfe gibt.

Was macht mich glücklich?

Glücklich machen mich das tägliche Leben, interessante und herzliche Begegnungen, eine Bratwurst mit Zwiebelsauce und Rösti, Tauchen und vor allem meine Liebsten. Ich bin dankbar, meine Wünsche und Träume verfolgen zu können.



Ein Abschiedsgruss in den Ruhestand

Im März 2007, kurz nach der Gründung der Nachbarschaftshilfe Kreis 4, hat Karin Pickhardt-Benassa die Stelle der Vermittlerin bei uns angetreten.

Dieser Job ist eine 20%-Stelle. Karins Anwesenheit und ihre Arbeit waren aber gefühlte 80%: Sie hat in der Rolle der Vermittlerin alles aufgebaut, was heute wie selbstverständlich ist: Grosse Zuwendung den Hilfsbedürftigen gegenüber, viel Verständnis für die freiwilligen Helfer, beste Verknüpfung all dieser Menschen, was in unserem spannenden, vielfältigen und herausfordernden Kreis 4 sehr wichtig ist.



Karin hat mit Herzlichkeit und Professionalität all dies und noch mehr organisiert, bestens vernetzt mit sozialen und kirchlichen Organisationen. Ausserhalb des Büros in der Bullingerstrasse war unsere Vermittlerin bei vielen sozialen Treffen (z.B. Blindenverein, Spitex, Alters- und Pflegeheime, Jugendtreff etc.) anwesend, sie machte mit bei Festen und Flyeraktionen, schickte kleine Artikel in Hauszeitungen. All dies, um die Nachbarschaftshilfe Kreis 4 bekanntzumachen und für sie zu werben.

Nun ist Karin seit September 2018 pensioniert. Wir vom Vorstand hatten ein grossartiges Zusammenarbeiten mit ihr. Wir danken Karin sehr und wünschen ihr das Allerbestmögliche für die kommenden Jahre.

Die Nachbarschaftshilfe Kreis 4 hat Glück: mit Monika Sebele haben wir eine sehr gute Nachfolgerin.

Für den Vorstand: Doris Geer

Impressum

Vermittlungsstelle

Nachbarschaftshilfe Kreis 4
Bullingerstrasse 9
8004 Zürich
Tel. 043 243 95 16
E-Mail: kreis4@nachbarschaftshilfe.ch
www.nachbarschaftshilfe.ch
www.facebook.com/nachbarschaftshilfekreis4

Büro-Öffnungszeiten

Mi von 9:00 – 10:30 Uhr
Do von 16.30 – 18.00 Uhr
Fr von 9:00 – 10:30 Uhr

Vorstand

Präsidentin	Nadin Schwibs
Finanzen/Fundraising	Nadin Schwibs (ad interim)
Aktuarlat	Doris Geer
Ohne Funktion	Hans-Peter Hartmann

Revisionsstelle

Revisor	Hannes Kurz
Revisor	Christian Veit

Jahresbeiträge

Freiwillige Mitarbeitende	CHF kostenlos
Einzelmitglieder	25. –
Familien, Paare	50. –
Firmen und Institutionen	100. –

Postkonto

Druck	87-613842-5 180 Exemplare
-------	-------------------------------------